

[Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 4908.—February 8, 1889.]

STATEMENT OF BOOKS PRINTED IN CEYLON, AND REGISTERED
UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1885.

FOR THE QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1888.

STATEMENT of BOOKS Printed in Ceylon, and Registered under

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
662. Sighalese Family Friend for July, 1888, Vol. I., No. 25	Sighalese	Rev. B. A. Mendis, editor	Short articles and anecdotes, religious and moral	Kollupitiya, Colombo	Kollupitiya, Colombo
663. Sighalese Family Friend for August, 1888, Vol. I., No. 26	do.	do.	do.	do.	do.
664. An Old Man of the Seven Kóralés...	do.	—	Conversion of a Buddhist	do.	do.
665. The Children's Lamp for July, 1888, Vol. XXV., First Series, No. 294	do.	Rev. C. W. De Silva, editor	Short articles adapted to children, religious and moral	do.	do.
666. The Children's Lamp for August, 1888, Vol. XXV., First Series, No. 295	do.	do.	do.	do.	do.
667. The Children's Lamp for September, 1888, Vol. XXV., First Series, No. 296	do.	do.	do.	do.	do.
668. The Ceylon Friend for August, 1888, Third Series, No. 47	English	Rev. J. Scott, editor	Religious, missionary, and educational	do.	do.
669. Pandukeliya ...	Sighalese	Albert De Silva, author	A native cricket	Colombo	Colombo
670. The Confraternity of the Blessed Sacrament	English	Rev. P. Marks	Prayers	Galle	Albion Press, Galle
671. Abidhamma ...	Páli	H. Dévamitta Théra	A treatise on Abidhamma	Colombo	Colombo
672. Glossary of the Seventh Standard Reader	Sighalese	H. E. De Silva and Albert De Silva	Glossary	Pettah, Colombo	Colombo, Bentota, and Ambalagoda
673. The Horábhāranaya, with a Sighalese translation	Sanskrit and Sighalese	Pandit Sirimahindapada, translator; H. E. De Silva, editor	Treatise on Astronomy	do.	do.
674. The Litany of the Rosary ...	Sighalese	Very Rev. C. Chounavel, O.M.I., Vicar-General	Litany	Colombo	Colombo
675. The Elements of Euclid in Tamil ...	Tamil	D. C. Valupillai, Translator	The science which treats of the relation and properties of magnitude	Achchuvali, Jaffna	Achchuvali, Jaffna
676. Exchange Tables ...	English	Henry Walter De Vos	Exchange	"Observer" Press, Colombo	Kandy

Ordinance No. 1 of 1885, during the Quarter ended December 31, 1888.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Wesleyan Mission Press	Committee of native Christians of Episcopalian, Wesleyan, and Baptist Denominations	1888. Aug. 16	8 pages	Demy 8vo.	First	1,250	Printed	2c. per copy or 24c. a year	The Editor, Kollupitiya
do.	do.	do.	8 pages	do.	do.	1,250	do.	do.	do.
do.	Committee of the Ceylon Religious Tract Society	Aug. 18	4 pages	Demy 12mo	Second	1,800	do.	Free	Committee of the Ceylon Religious Tract Society (Secretary, Kollupitiya)
do.	Committee of the Ceylon Christian Vernacular Education Society	Aug. 16	14 pages	Demy 16mo	First	4,500	do.	Gratis to Sunday Scholars	Committee of the Ceylon Christian Vernacular Education Society (Secretary, Kollupitiya)
do.	do.	Aug. 22	14 pages	do.	do.	4,500	do.	do.	do.
do.	do.	do.	14 pages	do.	do.	4,500	do.	do.	do.
do.	Wesleyan Mission	Aug. 18	20 pages	Super-royal 8vo.	do.	250	do.	12½c. per copy or Re. 1.50 per year	Rev. J. Scott, Kollupitiya
Dinakaraprasāsa Press	G. H. Perera	Sept. 1	4 pages	Demy 12mo.	do.	500	do.	5c.	Albert De Silva, Bentota
M. Armstrong	Rev. P. Marks	Sept. 28	4 pages	Foolscap 16mo	do.	30	do.	For private circulation	Rev. P. Marks, Buona Vista, Galle
Laṅkābhina-wavisruta Press	C. Cooray	Sept. 14	48 pages	Demy 12mo	do.	2,000	do.	31c.	B. C. Cooray, 119, Demaṭagoda
Jos. Fonseka & Sons	H. E. De Silva	Sept. 16	16 pages	Demy 16mo.	do.	2,000	do.	12c.	H. E. De Silva, Head Teacher, Elpitiya Vernacular Boys' School
P. D. Joronis Appuhami	H. K. Sincho Appuhami, of Bentota	do.	88 pages	Demy 8vo.	do.	1,500	do.	Re. 1	do.
Catholic Mission Press	Catholic Mission	October 4	16 pages	Demy 16mo.	Second	1,000	Printed	3c.	Very Rev. C. Chounavel, o.M.I., Vicar-General, Koṭahēna, Colombo
S. Tambumuttupillai	D. C. Valupillai	Sept. 25	40 pages	Demy 8vo.	First	500	do.	36c.	D. C. Valupillai
A. M. & J. Ferguson	H. W. De Vos	Sept. 8	65 pages	Demy 4to.	do.	100	do.	Rs. 5	Henry Walter De Vos, Trincomalee street, Kandy

STATEMENT of BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
677. The Thirtieth Report of the Colombo Friend-in-Need Society	English	F. M. Mackwood, Hon. Secy.	Relief of distress and destitution in Colombo during the years 1886-87	Government Printing Office, Colombo	Colombo
678. A School Arithmetic, Part II., containing carefully graduated exercises in English and Sinhalese—Weights and Measures	Sinhalese	William Blair, Inspector of Schools	Arithmetic	do.	—
679. The Ceylon Blue Book for 1887 ...	English	Compiled in the Colonial Secretary's Office, Colombo, Ceylon	—	do.	Government Record Office, Colombo
680. Ceylon Sport and Pastime ...	do.	Charles J. Thomson	Sport and Pastime	"Observer" Press, Colombo	"Observer" Press, Colombo
681. The Ceylon Handbook and Directory and Compendium of Useful Information	do.	A. M. & J. Ferguson	Handbook and Directory of Ceylon	do.	do.
682. The Confraternity of the Blessed Sacrament	do.	Rev. P. Marks	Prayers	Galle	Albion Press Office, Galle
683. All Saints, Galle, Parish Magazine...	do.	Mr. E. R. Anthonisz	Church notes	do.	do.
684. Visuddhimarta by Budhaghosa Thera, with commentary of K. K. S. S. Pandita Parakrama Bahu	Sinhalese	Budhaghosa Thera	Buddhist doctrine	Colombo	Colombo
685. Baudha Labdhi Vinischaya; or, The Investigation of Buddhism	do.	Ranasinhe A'rachchige Don John	Buddhism	Kotahena, Colombo	Kotahena, Colombo
686. Prastha Utra Maldama ...	do.	V. Carolis Appu	Conversation	Colombo	Colombo
687. Bhaithajyacintamani: A treatise on Medicine	do.	M. S. Peiris, Native Medical Practitioner	Medicine	128, Grandpass	Nynamadama, in Negombo
688. Ordination Sermon ...	Tamil	Rev. D. Stickney	Work for Christ	Jaffna	Jaffna
689. Sivanama Vilakkam ...	do.	K. Suppayar	A commentary on the names of Siva	Vannarponnai, Jaffna	Vannarponnai, Jaffna
690. Waranura, Part II.: A treatise on Astrology	Sinhalese	Weragama Bandara	Astrology	Colombo	Colombo
691. Report of the Ceylon Chamber of Commerce for the half-year ended June 30, 1888	English	C. E. H. Symons, Secretary	Reports of meetings	"Times of Ceylon" Press, Colombo	Colombo
692. Vuttodaya ...	Pali	M. Wimalajoti Unnanse	Prosody	Lankabhinawavisruta Press, Colombo	55, 3rd Division, Maradana, Colombo
693. Okondapola Sannaya; or a paraphrase of Balawatara	Sinhalese	Batuvantudava Pandit	Grammar	Colombo	Colombo

Printed in Ceylon—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The Price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Government Printer	The Honorary Secretary of the Society	1888, August 15	32 pages	Demy 8vo.	First	200	Printed	—	—
do.	William Blair	August 27	90 pages	Crown 8vo.	do.	1,000	do.	50c.	—
do.	Government Record-keeper	Sept. 1	588 pages	Foolscap folio	do.	110	do.	Rs. 10	—
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	August 22	118 pages	Demy 8vo.	do.	250	do.	Re. 1	A. M. & J. Ferguson, Colombo
do.	do.	August 4	1,368 pages	do.	do.	1,000	do.	Rs. 9	do.
M. Armstrong	Rev. P. Marks	Oct. 27	6 pages	Foolscap 16mo.	do.	30	do.	For private circulation	Rev. P. Marks, Buona Vista, Galle
do.	Mr. E. R. Anthonisz	Oct. 13	4 pages	Large post 4to.	do.	71	do.	12½c. per copy monthly	E. R. Anthonisz, Fort, Galle
Sāstralōka Printing Office	M. Dharmaratna	Sept. 1	32 pages	Royal 8vo.	do.	2,000	do.	50c.	Lakminipahana Office
Catholic Orphan Press	Catholic Orphan Press	Oct. 25	62 pages	Demy 16mo.	Second	1,000	do.	10c.	Wilwala Arachchige Christian Perera, Panchikawatta, Colombo
Green street	V. Carolis Appu	Oct. 22	12 pages	Demy 8vo.	First	2,000	do.	16c.	21, Hill street
Weerakkody Brothers	M. S. Peiris	Oct. 1	24 pages	do.	do.	500	do.	50c.	M. S. Peiris, Wennappuwa in Naynamadama
S. Thambimuttu Pulley	Rev. D. Stickney	—	22 pages	Demy 16mo.	do.	450	do.	5c.	—
T. Kailasapillai	Saiva Samaya Paripalana Sabha	Sept. 30	32 pages	Demy 8vo.	do.	500	do.	12½c.	K. Suppayar, Kondavil, Jaffna
Sāstralōka Press	G. D. Cornelius Appuhami	Oct. 22	84 pages	do.	do.	2,000	do.	Re. 1	G. D. Cornelius Appuhami, 31, 3rd Division, Maradana
Capper & Sons	Secretary, C. C. C.	October	22 pages	do.	do.	80	do.	—	—
N. M. Perera Appuhami	C. D. Alwis Appuhami	Oct. 30	30 pages	do.	do.	1,000	do.	25c.	C. D. Alwis Appuhami, of Mulleriyawa
N. M. Perera, Māligākanda	D. F. E. De Silva and D. J. Sandanāyaka	Oct. 30	142 pages	do.	do.	2,000	do.	Re. 1.25	Baṭuwantudāwa Pandit

STATEMENT of BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
694. Avavāda Saṅgrahāwa ...	Sinhalese	Anonymous	On the first of the Five Precepts	Colombo	Colombo
695. The Ariyan Legend, Sīhāba and the landing of Prince Vijeyo in Lagkā	do.	C. Don Bastian	Landing of Vijeyo	do.	do.
696. Madyapāna : Intemperance ...	do.	—	On the fourth of the Five Precepts	do.	do.
697. Nampota : A list of Buddhist names of Males and Females	do.	—	Buddhist names	do.	do.
698. Sinhalese Family Friend for September, 1888, Vol. I., No. 27	do.	Rev. B. A. Mendis, editor	Religious and moral articles adapted to different classes	Kollupitiya, Colombo	Kollupitiya, Colombo
699. O Bruffador! No. 10, Vol. V., 1888	Portuguese	Rev. P. R. Wilenberg, editor	Religious and moral articles	do.	Kandy
700. The Ceylon Friend for September, 1888, No. 48, Third Series	English	Rev. J. Scott	Religious, educational, and temperance notes	do.	Kollupitiya, Colombo
701. The Ceylon Friend for October, 1888, No. 49, Third Series	do.	do.	do.	do.	do.
702. A School Arithmetic (Parts I. and II.): Exercises in Ceylon Currency and English and Sinhalese Weights and Measures	Sinhalese	William Blair, Inspector of Schools	Arithmetic	Government Printing Office	—
703. The Children's Lamp for October, 1888, Vol. XXV., No. 297, First Series	do.	Rev. C. W. De Silva, editor	Short articles for juvenile readers	Kollupitiya, Colombo	Pettah, Colombo
704. A School Arithmetic (Part I.): Exercises in Ceylon Currency	do.	William Blair, Inspector of Schools	Arithmetic	Government Printing Office	—
705. The Children's Lamp for November, 1888, Vol. XXV., No. 298, First Series	do.	Rev. C. W. De Silva, editor	Religious and moral articles and hymns for juvenile readers	Kollupitiya, Colombo	Pettah, Colombo
706 Ceylon Medical Journal, Vol. II., No. 2	English	Henry Keegel, editor	Medical literature	"Observer" Press, Colombo	Fort, Colombo

Printed in Ceylon—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
Buddhist Press of the Colombo Buddhist Theosophical Society	The Buddhist Theosophical Society	1888. September	14 pages	Demy 16mo.	Second	2,000	Printed	2c.	Buddhist Theosophical Society, Colombo
C. Don Bastian	M. D. Corolis and B. D. Peiris	do.	20 pages	Demy 8vo.	First	2,000	do.	25c.	C. Don Bastian, 39, Prince street, Pettah
Buddhist Press of the Colombo Buddhist Theosophical Society	The Buddhist Theosophical Society	do.	8 pages	Demy 16mo.	do.	5,000	do.	2c.	The Colombo Buddhist Theosophical Society
do.	do	do.	20 pages	Demy 12mo.	do.	500	do.	8c.	do.
Wesleyan Mission Press	Committee of Sinhalese Christians of Episcopalian, Wesleyan, and Baptist Denominations	Sept. 19	8 pages	Demy 8vo.	do.	1,250	do.	2c.	The Family Friend Committee (Editor, Kollupitiya)
do.	Rev. P. R. Willenberg	Oct. 13	4 pages	Demy 4to.	do.	750	do.	do.	Rev. P R. Willenberg Kandy
do.	Wesleyan Mission, South Ceylon	Sept. 20	30 pages	Super-royal 8vo.	do.	250	do.	12½c. per copy or Re. 1.25 per year	Rev. J. Scott for the Mission, Kollupitiya
do.	do.	Oct. 17	do.	do.	do.	250	do.	do.	do.
Government Printer	William Blair	Oct. 22	168 pages	Crown 8vo.	do.	500	do.	Re. 1	—
Ceylon Christian Vernacular Education Society	Wesleyan Mission Press	Oct. 27	14 pages	Demy 16mo.	do.	4,500	do.	Gratis to Sunday Schools	Committee of the Ceylon Christian Vernacular Education Society (Secretary, Kollupitiya)
Government Printer	William Blair	do.	90 pages	Crown 8vo.	Second	500	do.	50c.	—
Wesleyan Mission Press	Ceylon Christian Vernacular Education Society	do.	14 pages	Demy 16mo.	First	4,500	do.	Gratis to Sunday Schools	Committee of the Ceylon Christian Vernacular Education Society (Secretary, Kollupitiya)
A. M. & J. Ferguson	A. M. & J. Ferguson	Nov. 8	48 pages	Large post 4to.	do.	100	do.	Annual subscription Rs. 7.50, single copy Rs. 2.50	Owned by subscribers

STATEMENT of BOOKS

The Title of the Book and the Contents of the Title Page, with a translation into English of such Title and Contents when the same are not in the English Language.	The Language in which the Book is written.	The name of the Author, Translator, or Editor of the Book or any part thereof.	The Subject.	The place of Printing.	The place of Publication.
707. The Tragedy of Dascon Adigar ...	Sinhalese	John De Silva	Dascon Adigar	Páráruka Printing Office, Colombo	Páráruka Press, Colombo
708. Onwards and Upwards: A Girls' Magazine, for October, 1888	English	Miss. M. Fré-doux	Articles on different subjects contributed by school girls	Kollupitiya, Colombo	Colombo
709. Stanzas praising St. Mary of Maruthamadu	Tamil	S. Tambiahpillai	Praises on the name of St. Mary	Achchuvai, Jaffna	Trincomalee
710. The Confraternity of the Blessed Sacrament	English	Rev. P. Marks	Prayers	Galle	Albion Press, Galle
711. Regulations of the Ceylon Government Survey Department	do.	Surveyor-General	Regulations of the Survey Department	Government Printing Office, Colombo	Surveyor-General's Office, Colombo
712. Paddy Cultivation ...	Sinhalese	S. Weerakkody	Paddy cultivation	Grandpass, Colombo	Colombo
713. Lectures in defence of the Christian Faith	English	The Ven. the Archdeacon of Colombo	Defence of the Christian Faith	"Independent" Press, Colombo	Colombo
714. The Indian Play entitled Sudasa and Salini	Sinhalese	C. Don Bastian	Sudasa and Salini	do.	do.
715. Koneser Kalveddo ...	Tamil	B. Sinnatampilly	Konasar temple	Parathynilayamuthradravasali Valvai	Trincomalee
716. Hymns for Special Services ...	English	Selected from Sankey and Moody's Hymns, Ancient and Modern	Hymns	Albion Press Office, Galle	Galle
717. Nathal Peraliyai; or, Christmas Troubles	Sinhalese, English, and Tamil	P. M. D. Fernando	A tale which shows the evils resulting from one's spending beyond his means, and that of thieving	Colombo	Colombo
718. Potatamby Vilasam ...	Tamil	M. Kalliyapillai	The tragedy of Potatamby	Jaffna	Jaffna
719. Bowenekedepekaya ...	Sinhalese	D. M. N. Silva	Astrology	Sástralóka, Press	30, Dam street
720. A fair statement of facts on Caste impartiality considered	English	W. D. S. Wik-kremasekara	Caste	"Independent" Press, Colombo	Colombo
721. Samarasékera's Miscellaneous Questions on Arithmetic for Standard V.	Sinhalese	J. P. P. Samarasékara	Arithmetic	do.	do.

Printed in Ceylon—continued.

The name or firm of the Printer.	The name or firm of the Publisher.	The Date of issue from the Press or of the Publication.	The number of Sheets, Leaves, or Pages.	The Size.	The first, second, or other number of the Edition.	The number of copies of which the Edition consists.	Whether the Book is Printed or Lithographed.	The price at which the Book is sold to the Public.	The name and residence of the Proprietor of the Copyright or of any portion of Copyright.
C. D. M. Benedict	L. G. Perera	1888. Nov. 7	12 pages	Demy 8vo.	First	2,000	Printed	25c.	John De Silva, Messenger street, Colombo
Wesleyan Mission Press	Miss M. Frédoux	Oct. 31	28 pages	do.	do.	250	do.	50c.	Miss M. Frédoux, Kollupitiya
S. Tambimuttupillai	S. Tambimuttupillai	October	6 pages	Foolscap 8vo.	do.	300	do.	6c.	S. Tambimuttupillai, Achchuvai, Jaffna
M. Armstrong	Rev. P. Marks	Nov 30	8 pages	Foolscap 16mo.	do.	30	do.	For private circulation	Rev. P. Marks, Buona Vista, Galle
Government Printer	Surveyor-General	Nov. 14	75 pages	Royal 8vo.	do.	150	do.	—	—
Weerakkody Brothers	S. Weerakkody	Dec. 1	48 pages	Crown 8vo.	do.	1,000	do.	50c.	S. Weerakkody, Interpreter Mudaliyar, District Court, Kégalla
C. J. Higgs	C. J. Higgs	Dec. 6	32 pages	do.	do.	1,000	do.	Re. 1	The Ven. the Archdeacon, "Sunnyside," Cinnamon Gardens
C. Don Bastian	M. D. Carolis and B. D. Peiris	Nov. 13	22 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	25c.	C. Don Bastian, 37, Prince street, Pettah, Colombo
S. Sivumalinga Kurugal	S. Namachivayapilly	Nov. 5	38 pages	do.	do.	400	do.	50c.	S. Sinnatampilly, Valvai
M. Armstrong	W. Jordan	Dec. 12	32 pages	Demy 16mo.	do.	150	do.	For private use	—
Imperial Press, 33, Fourth Cross street, Pettah	E. J. Perera	Dec. 11	24 pages	Demy 8vo.	do.	2,000	do.	25c.	E. J. Perera, 168, Kollupitiya
M. Kallyapillai	M. Kallyapillai	Sept. 21	86 pages	Crown 8vo	do.	400	do.	50c.	M. Kallyapillai, Mylitty, Jaffna
J. D. Fernando	30, Dam street	Dec. 17	43 pages	Demy 8vo.	do.	1,500	do.	25c.	J. D. Fernando
C. J. Higgs	A. M. Rupasinha	Dec. 22	16 pages	Crown 8vo.	do.	300	do.	—	A. M. Rupasinha, Maradana, Colombo
Weerakkody Brothers	D. Christian Perera Appuhami	November	64 pages	Demy 12mo.	do.	500	do.	25c.	J. P. P. Samarasekara, Andiambalama, Minuwangoda

HENRY GEO. KELAART,
Receiver and Registrar of Books.

PRINTED AT
THE GOVERNMENT PRINTING WORKS
COLOMBO, CEYLON